

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	JACA
Dirección	
Edificio	Catedral de San Pedro

Campanas actuales

Nombre	Parvulillo; Campana de los cuartos menor (1)
Localización	sala alta
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 45 Borde 4 Altura del bronce 44 Peso aproximado (en kilos)53 kg
Fundidor	
Año fundición	1550ca
Descripción	La campana presenta una doble inscripción, en latín y minúscula gótica. En la parte alta dice "fili dabit miserere mei" que debería ser "filius david miserere mei # ", que podemos interpretar como HIJO DE DAVID, TEN MISERICORDIA DE MÍ. En el medio a la derecha hay una gran cruz con dos relieves también de tradición gótica: un Ecce Homo a un lado y una Virgen erecta con Niño al otro. Hay también una correa que abraza la campana, y que presenta en (09) (originalmente a la parte interior) una pequeña correa suelta con el texto "aue maria", el saludo del ángel a María. Esta correa e inscripción son habituales en las campanas góticas. En el pie hay otra inscripción también latina que pone "iesus nazareno rrei iudeorum" y debe decir "iesus nazareno (o nazareno) rex iudeorum", que significa JESÚS NAZARENO REY DE LOS JUDÍOS. Por el tipo de letra y sobre todo por la inclusión de una cruz, cabe datar la campana hacia 1550. En ambas inscripciones las letras se separan o se juntan de manera aparentemente casual.
Fotos	34
Toques	Tras la instalación de los electromazos la campana toca los cuartos, junto con la otra pequeña, y participa en los toques para los que ha sido programada.
Conservación, mantenimiento	La campana está en buen estado. Sin embargo se encuentra girada 1/4 de vuelta, con el asa paralela al yugo y no perpendicular. Esta posición, realizada por algún instalador poco habituado a las campanas, tiene diversos inconvenientes. El primero, de carácter simbólico: la cruz, que debiera estar orientada hacia el exterior, como es usual, se encuentra hacia un lado. El segundo es de carácter más práctico: en el caso de una campana que voltease, con una instalación como ésta habría roto el asa y se hubiera caído de su posición, por lo general hasta la calle. Como la campana está fija, eso no es problema. Por el contrario hay que tener en cuenta la dirección y el sentido de los golpes de badajo internos o externos. Dadas las condiciones actuales tanto de ubicación como de dificultad de acceso al conjunto, parece poco probable el toque manual (imposible a distancia en estos momentos sin algunas modificaciones del edificio), cuyos golpes, siempre ligeros, serían en sentido perpendicular al eje y por tanto a las asas. Sin embargo la campana tiene instalado un electromazo en época reciente, que se utiliza, entre otros, para el toque de los cuartos, de día y de noche. Este golpe, generalmente más potente que el repique manual, se encuentra ubicado en el muro y por tanto en el sentido de las asas. De este modo, la posición actual, a la que seguramente se llegó por desconocimiento de los instaladores, es la óptima para una campana pequeña, de uso repetido y electromecánico.

Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declarar la campana y el yugo de madera Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original, mediante un suave tratamiento húmedo con chorro de arena, para quitar la suciedad añadida a lo largo de los siglos. Este tratamiento no se aplicará en zonas que tengan cruces u otros motivos pintados, especialmente con almagra. Debe resolverse el sistema de poleas para poder tocar desde la planta intermedia de la torre. Visto que la campana permanece estática, esta instalación podría estar de manera permanente. Incluso el mecanismo electromecánico podría tirar el mismo badajo, para reproducir con más exactitud los toques tradicionales, todo ello sin impedir los toques manuales.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	31-08-2004

Nombre	Parvulillo; Campana de los cuartos mayor (2)
Localización	sala alta
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 49 Borde 4 Altura del bronce 41 Peso aproximado (en kilos)68 kg
Fundidor	LÓPEZ, PEDRO (GÜEMES)
Año fundición	1718
Descripción	La campana cuenta con una inscripción relativamente sencilla: "# IHS # S # OROSIA # ORA # PRNOBIS # ANO # I7I8 # " que quiere decir (Anagrama de Jesús) "SANCTA EUROSIA ORA PRO NOBIS AÑO 1718". El anagrama de Jesús, que consiste en las letras IHS fue introducido como devoción por San Bernardino de Siena (ver San Bernardino de Siena y el Anagrama de Jesús). Su significado es polivalente: para unos es el inicio del nombre de Jesús en griego, para otros son las siglas latinas de IESVS HOMO SALVATOR (JESÚS SALVADOR DEL HOMBRE). En cualquier caso, y para nuestra campana, la interpretaremos como (Anagrama de Jesús) SANTA OROSIA RUEGA POR NOSOTROS AÑO 1718. Es de notar que dentro de cada "O" se encuentra el nombre del fundidor, en letras milimétricas "PEDRO LOPEZ". En el medio, a la derecha (que correspondería a la parte exterior si la campana estuviese bien orientada) hay una cruz con dos corazones con tres clavos cada uno a los lados. A la izquierda hay un nuevo anagrama de Jesús, cuya "H" central se prolonga con una pequeña cruz en su brazo.
Fotos	11
Toques	Tras la instalación de los electromazos la campana toca los cuartos, junto con la otra pequeña, y participa en los toques para los que ha sido programada.

Conservación, mantenimiento	La campana está en buen estado. Sin embargo se encuentra girada 1/4 de vuelta, con el asa paralela al yugo y no perpendicular. Esta posición, realizada por algún instalador poco habituado a las campanas, tiene diversos inconvenientes. El primero, de carácter simbólico: la cruz, que debiera estar orientada hacia el exterior, como es usual, se encuentra hacia un lado. El segundo es de carácter más práctico: en el caso de una campana que voltease, con una instalación como ésta habría roto el asa y se hubiera caído de su posición, por lo general hasta la calle. Como la campana está fija, eso no es problema. Por el contrario hay que tener en cuenta la dirección y el sentido de los golpes de badajo internos o externos. Dadas las condiciones actuales tanto de ubicación como de dificultad de acceso al conjunto, parece poco probable el toque manual (imposible a distancia en estos momentos sin algunas modificaciones del edificio), cuyos golpes, siempre ligeros, serían en sentido perpendicular al eje y por tanto a las asas. Sin embargo la campana tiene instalado un electromazo en época reciente, que se utiliza, entre otros, para el toque de los cuartos, de día y de noche. Este golpe, generalmente más potente que el repique manual, se encuentra ubicado en el muro y por tanto en el sentido de las asas. De este modo, la posición actual, a la que seguramente se llegó por desconocimiento de los instaladores, es la óptima para una campana pequeña, de uso repetido y electromecánico. En 2013 la campana se encuentra muy sucia, por excrementos de aves.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para incluir la campana y la instalación original en el Inventario General de Bienes Muebles, debido al interés del conjunto.
Propuestas	La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original, mediante un suave tratamiento húmedo con chorro de arena, para quitar la suciedad añadida a lo largo de los siglos. Este tratamiento no se aplicará en zonas que tengan cruces u otros motivos pintados, especialmente con almagra. Debe resolverse el sistema de poleas para poder tocar desde la planta intermedia de la torre. Visto que la campana permanece estática, esta instalación podría estar de manera permanente. Incluso el mecanismo electromecánico podría tirar el mismo badajo, para reproducir con más exactitud los toques tradicionales, todo ello sin impedir los toques manuales.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	31-08-2004

Nombre	Santa Orosia (3)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 87 Borde 9 Altura del bronce 77 Peso aproximado (en kilos)381 kg
Fundidor	
Año fundición	1750

Descripción	La campana tiene una breve inscripción en latín: "S # EVROSIA # S # AGATHA # S # BARBARA # ORATE # PRONOBIS # ANNO # I750 # # # # # # # # " que debieron escribir SANCTA EUROSIA, SANCTA AGATHA, SANCTA BARBARA, ORATE PRO NOBIS ANNO 1750, lo quiere decir SANTA OROSIA, SANTA AGUEDA, SANTA BÁRBARA, ROGAD POR NOSOTROS AÑO 1750. Esta invocación está tomada de la letanía de los Santos. En el medio, en la parte exterior hay un Santo, posiblemente San Jerónimo, y debajo una cruz con dos medallas: Virgen y Padre Eterno. A la parte interior hay otro Santo, probablemente San Agustín y debajo Santa Bárbara con dos lagartijas a los lados. No se indica el nombre del autor.
Fotos	35
Toques	Tras la renovación de las instalaciones, la campana participa en los repiques diarios, semanales y otros para los que ha sido programada. De manera excepcional se toca oscilando al estilo "lancé" para las grandes festividades anuales.
Conservación, mantenimiento	El sistema de toque "lancé" exige un continuado mantenimiento, ya que el badajo, de gran tamaño, se ve sujeto a grandes esfuerzos centrífugos. En su instalación original el badajo estaba unido con una correa en forma de U invertida, pasada por una badajera nueva, articulada, y atornillada al badajo. Para reforzar esta correa, por encima había una chapa de hierro. Sin embargo, durante el concierto de campanas tuvimos la dicha de que se acabase de romper la correa, cayendo el badajo con estrépito dentro de la torre. Hablamos de dicha, porque no ocurrió durante los toques de oscilación, en los que, al desprenderse el badajo podía haber caído tanto al interior como al exterior de la torre. Pudimos verificar que ni ésta ni las otras dos mecanizadas conservaban íntegra la chapa de hierro de seguridad, que estaba desprendida y por el suelo de la sala de campanas. Del mismo modo, alguna de las piezas de hierro soldadas en el extremo del badajo, se ha soltado, ya que las soldaduras aguantan mal las vibraciones, con el peligro correspondiente. Tampoco los badajos tienen el cable usual de seguridad, en caso de rotura o desprendimiento, que en cualquier caso solamente es útil si se revisan las campanas tras cada toque prolongado. El electromazo CLOCK-O-MATIC, de nueva instalación, está demasiado cerca, sin apenas recorrido. Pega demasiado bajo, produciendo una marca importante en el bronce, y con cierto peligro de rotura de la campana.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para incluir la campana y la instalación original en el Inventario General de Bienes Muebles, debido al interés del conjunto.
Propuestas	La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante un suave tratamiento húmedo con chorro de arena, para quitar la suciedad añadida a lo largo de los siglos. Este tratamiento no se aplicará en zonas que tengan cruces u otros motivos pintados, especialmente con almagra. Debe reponerse el yugo de madera histórico que le daba una peculiar sonoridad. En la medida de lo posible dicho complemento, cuyos efectos son sobre todo acústicos, deberá realizarse utilizando las piezas del existente en las salas de la torre, aunque pueda hacerse de nuevo, con ese modelo, si el yugo anterior no cumple con las condiciones de seguridad para su uso. Igualmente deberá ser dotado de un motor de impulsos, que reproduzca el bandeo tradicional, sin impedir el volteo manual, así como del electromazo actual, para seguir interpretando las melodías históricas programadas.

Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	31-08-2004

Nombre	Santa Águeda (4)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 101 Borde 11 Altura del bronce 87 Peso aproximado (en kilos)597 kg
Fundidor	DENCAUSSE ROUSSE, JUAN
Año fundición	1894
Descripción	La campana presenta una breve inscripción, en la que se juntan el latín y el español: "S MICHAEL S ANNA S AGATA S EUROSIA ORATE PRONOBIS AÑO 1894" que debieron escribir SANCTE MICHAEL, SANCTA ANNA, SANCTA AGATHA, SANCTA EUROSIA ORATE PRO NOBIS AÑO 1894 o lo que es lo mismo SAN MIGUEL, SANTA ANA, SANTA AGUEDA, SANTA EUROSIA, ROGAD POR NOSOTROS AÑO 1894. En el medio, en la parte exterior, hay una cruz con ángeles al pie y a la parte interior la marca de fundidor: "JUAN DENCAUSSE BARCELONA".
Fotos	21
Toques	Tras la renovación de las instalaciones, la campana participa en los repiques diarios, semanales y otros para los que ha sido programada. De manera excepcional se toca oscilando al estilo "lancé" para las grandes festividades anuales.
Conservación, mantenimiento	El sistema de toque "lancé" exige un continuado mantenimiento, ya que el badajo, de gran tamaño, se ve sujeto a grandes esfuerzos centrífugos. En su instalación original el badajo estaba unido con una correa en forma de U invertida, pasada por una badajera nueva, articulada, y atornillada al badajo. Para reforzar esta correa, por encima había una chapa de hierro. Sin embargo, durante el concierto de campanas pudimos verificar que ni ésta ni las otras dos mecanizadas conservaban íntegra la chapa de hierro de seguridad, que estaba desprendida y por el suelo de la sala de campanas. Del mismo modo, alguna de las piezas de hierro soldadas en el extremo del badajo, se ha soltado, ya que las soldaduras aguantan mal las vibraciones, con el peligro correspondiente. Tampoco los badajos tienen el cable usual de seguridad, en caso de rotura o desprendimiento, que en cualquier caso solamente es útil si se revisan las campanas tras cada toque prolongado. El electromazo CLOCK-O-MATIC, de nueva instalación, pega correctamente en su sitio.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.

Propuestas	La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante un suave tratamiento húmedo con chorro de arena, para quitar la suciedad añadida a lo largo de los siglos. Este tratamiento no se aplicará en zonas que tengan cruces u otros motivos pintados, especialmente con almagra. Debe reponerse el yugo de madera histórico que le daba una peculiar sonoridad. En la medida de lo posible dicho complemento, cuyos efectos son sobre todo acústicos, deberá realizarse utilizando las piezas del existente en las salas de la torre, aunque pueda hacerse de nuevo, con ese modelo, si el yugo anterior no cumple con las condiciones de seguridad para su uso. Igualmente deberá ser dotado de un motor de impulsos, que reproduzca el bandeo tradicional, sin impedir el volteo manual, así como del electromazo actual, para seguir interpretando las melodías históricas programadas.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	31-08-2004

Nombre	Petra-Josefa (5)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 120 Borde 12 Altura del bronce 100 Peso aproximado (en kilos)1001 kg
Fundidor	PALLÉS I ARMENGOL, BUENAVENTURA
Año fundición	1885
Descripción	Las asas están decoradas con caras de hombres barbados. La inscripción de la campana, mayoritariamente en latín (excepto la marca de fábrica en español) es de cierta complejidad. En el tercio " PETRA JOSEFA " En el medio, a la parte exterior la marca de fundidor rodeando un escudo de Barcelona: "BARCELONA F^{CA}. DE BUENAVENTURA PALLÉS Y ARMENGOL 1885" que quiere decir BARCELONA FÁBRICA DE BUENAVENTURA PALLÉS Y ARMENGOL AÑO 1885. A la derecha, bajo la imagen de San José dice "SUB UMBRA ILLIUS QUEM DESIDERAVERAM SEDI" que procede del Cantar de los Cantares (2,3) y que puede interpretarse como BAJO CUYA SOMBRA DESEADA DESCANSO. En la parte interior hay una custodia con ángeles a los lados y a la parte izquierda San Pedro con inscripción al pie: "TU ES PASTOR OVIUM PRINCEPS APOSTOLORUM" que pertenece a la antífona de las vísperas de la Catedral de San Pedro y que puede traducirse como TÚ ERES PASTOR DE LAS OVEJAS, EL PRÍNCIPE DE LOS APÓSTOLES. Finalmente en el pie dice " SANCTÆ ECCLESIAE CATHEDRALIS JACCENSIS " o sea SANTA IGLESIA CATEDRAL DE JACA, siendo la única campana de esta torre que indica su lugar de pertenencia.
Fotos	34
Toques	Tras la renovación de las instalaciones, la campana participa en los repiques diarios, semanales y otros para los que ha sido programada. De manera excepcional se toca oscilando al estilo "lancé" para las grandes festividades anuales.

Conservación, mantenimiento	Campana mal orientada: la custodia hacia adentro (y la marca de fábrica en la parte exterior). El sistema de toque "lancé" exige un continuado mantenimiento, ya que el badajo, de gran tamaño, se ve sujeto a grandes esfuerzos centrífugos. En su instalación original el badajo estaba unido con una correa en forma de U invertida, pasada por una badajera nueva, articulada, y atornillada al badajo. Para reforzar esta correa, por encima había una chapa de hierro. Sin embargo, durante el concierto de campanas pudimos verificar que ni ésta ni las otras dos mecanizadas conservaban íntegra la chapa de hierro de seguridad, que estaba desprendida y por el suelo de la sala de campanas. Del mismo modo, alguna de las piezas de hierro soldadas en el extremo del badajo, se ha soltado, ya que las soldaduras aguantan mal las vibraciones, con el peligro correspondiente. Tampoco los badajos tienen el cable usual de seguridad, en caso de rotura o desprendimiento, que en cualquier caso solamente es útil si se revisan las campanas tras cada toque prolongado. El electromazo CLOCK-O-MATIC, de nueva instalación, pega correctamente en su sitio.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declararla Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante un suave tratamiento húmedo con chorro de arena, para quitar la suciedad añadida a lo largo de los siglos. Este tratamiento no se aplicará en zonas que tengan cruces u otros motivos pintados, especialmente con almagra. Debe reponerse el yugo de madera histórico que le daba una peculiar sonoridad. En la medida de lo posible dicho complemento, cuyos efectos son sobre todo acústicos, deberá realizarse utilizando las piezas del existente en las salas de la torre, aunque pueda hacerse de nuevo, con ese modelo, si el yugo anterior no cumple con las condiciones de seguridad para su uso. Igualmente deberá ser dotado de un motor de impulsos, que reproduzca el bandeo tradicional, sin impedir el volteo manual, así como del electromazo actual, para seguir interpretando las melodías históricas programadas.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	31-08-2004

Nombre	La campana de las Agonías (6)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 138 Borde 13 Altura del bronce 112 Peso aproximado (en kilos)1522 kg
Fundidor	
Año fundición	1300ca

Descripción

La campana de las Agonías tiene una inscripción usual en las campanas más antiguas, que se extiende en dos líneas: " + MENTEM SANTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIE LIBERACIONEM CRISTVS VINCIT CRISTVS REINNAT CRISTVS + INPERAT A OSTE MALINNO NOS DEFENDAT CRISTVS REX VENIT IN PCE DEVS HOMO FATV EST" que debieron escribir "MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIAE LIBERATIONEM. CHRISTVS VINCIT CHRISTVS REGNAT CHRISTVS IMPERAT (CHRISTVS) A HOSTE MALIGNVM NOS DEFENDAT. CHRISTVS REX VENIT IN PACE DEVS HOMO FACTVS EST", lo que significa, en una interpretación un tanto libre (SUENO DE MANERA PIADOSA Y VOLUNTARIA EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR LA PATRIA. CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA, CRISTO NOS DEFIENDA DEL HUESPED MALIGNO. CRISTO REY VIENE EN PAZ. DIOS SE HA HECHO HOMBRE.

La invocación es compleja, e incluye varias frases, que no suelen coincidir en una misma campana.

"MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIA

LIBERATIONEM" La expresión se encuentra en las campanas más antiguas utilizándose desde el siglo XIII hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA. Se dice que durante el entierro de Santa Águeda, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Según cuentan el volcán Etna hizo erupción un año después de la muerte de la Santa en el 250 y los pobladores de Catania pidieron su intervención logrando detener la lava a las puertas de la ciudad. Desde entonces es patrona de Catania y de toda Sicilia y de los alrededores del volcán e invocada para prevenir los daños del fuego, rayos y volcanes. Esta protección podría justificar la "liberación de la patria", que algunos han querido interpretar, sin ningún motivo, como una campana asociada a los levantamientos contra las invasiones. Se utiliza como antifona en las segundas vísperas de Santa Águeda. VORÁGINE, en la Leyenda Dorada, le da una traducción más poética, refiriéndose a la santa: "Alma santa, generosa, honor de Dios y liberadora de su patria".

"XPISTOS VINCIT XPISTOS REGNAT XPISTOS IMPERAT XPISTOS AB OMNI MALO NOS DEFENDAT" que puede traducirse como CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA, CRISTO NOS DEFIENDA DE TODO MAL. Es más habitual el empleo de la abreviatura griega (XPS) que la utilización de la palabra latina CHRISTUS (y no CRISTUS) como en este caso. Parece ser que esta expresión procede de las llamadas aclamaciones carolinas, utilizadas en el siglo VIII en Francia, y posteriormente utilizadas como el himno oficial de radio Vaticano en el siglo XX. El anagrama de Jesús, que consiste en las letras IHS fue introducido como devoción por San Bernardino de Siena (ver San Bernardino de Siena y el Anagrama de Jesús). Su significado es polivalente: para unos es el inicio del nombre de Jesús en griego, para otros son las siglas latinas de IESVS HOMO SALVATOR (JESÚS SALVADOR DEL HOMBRE).

"XPISTOS REX VENIT IN PACE DEUS HOMO FACTUS EST", lo que significa CRISTO REY VINO CON LA PAZ. DIOS SE HIZO HOMBRE. Esta inscripción, usual en otros lugares como Hungría, es poco habitual en las campanas góticas de las Catedrales en España. En el signo # inicial hay repetido por tres veces una campana con una pequeña inscripción en mayúsculas góticas a su alrededor, que podría significar la marca de fundidor.

En la línea siguiente hay una serie de escudos, que parecen ser el de Jaca en la parte exterior, mientras que en los cuatro puntos hay otro escudo, quizás el del obispo que mandó hacer la campana.

Por diversos motivos no hemos podido documentar con calma y completamente esta campana como se lo merece.

Vista la epigrafía y la forma de la campana, proponemos datarla a principios del XIV, a expensas de posteriores trabajos de archivo y otras fuentes complementarias.

Fotos	36
Toques	Tras la renovación de las instalaciones, la campana participa en los repiques diarios, semanales y otros para los que ha sido programada.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana no ha cambiado, aunque se haya sustituido el electromazo original por otro belga, de mayor velocidad de respuesta. La campana sigue rajada con una grieta en el pie que va desde las 03 a las 06, y que afecta al sonido, aunque no ha perdido la resonancia. En 2013 se documenta un grafito, a tiza, en el interior de la campana "JAIME FAVS / 22-8-1987 / CAMPANERO". Hay otros grafitos más antiguos, mal documentados. Tiene un badajo colgado recientemente, colgado de cables de acero y puesto perpendicular a la dirección habitual de toque.
Protección	
Propuestas	La campana debe ser soldada, para recuperar la sonoridad original, priorizando el método LACHENMEYER, por dar más seguridad a medio y largo plazo. La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante un suave tratamiento húmedo con chorro de arena, para quitar la suciedad añadida a lo largo de los siglos. Este tratamiento no se aplicará en zonas que tengan cruces u otros motivos pintados, especialmente con almagra. Debe reponerse el yugo de madera histórico que le daba una peculiar sonoridad. En la medida de lo posible dicho complemento, cuyos efectos son sobre todo acústicos, deberá realizarse utilizando las piezas del existente en las salas de la torre, aunque pueda hacerse de nuevo, con ese modelo, si el yugo anterior no cumple con las condiciones de seguridad para su uso. Se mantendrá el badajo interior, convenientemente restaurado, para el toque manual, así como el electromazo actual, para seguir interpretando las melodías históricas programadas. A medio plazo podría ser interesante sustituir el electromazo externo por un mecanismo aplicado al badajo, similar al utilizado en las catedrales de Murcia y Sevilla, que tira del mazo con diversas velocidades y potencias, según los toques programados, y al que puede añadirse una sogá en su extremo para interpretar los posibles toques manuales.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	27-08-2013

Nombre	La campana de las horas (7)
Localización	veleta
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 75 Borde 8 Altura del bronce 62 Peso aproximado (en kilos)244 kg
Fundidor	BALLESTEROS, PAULINO
Año fundición	1881
Descripción	La campana tiene una breve inscripción. En el tercio pone "M. CONCENCION ORA PRO NOBIS" que queremos interpretar como MARIA CONCEPCIÓN ORA PRO NOBIS, es decir MARÍA CONCEPCIÓN RUEGA POR NOSOTROS. En el medio, a la derecha hay una cruz, y a la izquierda un conjunto de decoraciones, usales en este fundidor. Arriba una Custodia, debajo la imagen de Santa Bárbara, con la inscripción "S ^{TA} . BARBARA" o sea SANTA BÁRBARA, y más debajo la marca de fundidor: "BALLESTEROS ME HIZO AÑO DE 1881"
Fotos	8

Toques	Tras la reposición del mecanismo, y salvo averías puntuales, la campana toca las horas sin repetición, de día y de noche.
Conservación, mantenimiento	La campana ha sido dotada de un motor de tiro que levanta, mediante un cable de acero, el mazo exterior, que cae por gravedad, recuperando así la instalación y la sonoridad original. No obstante el 31/08/2004 tocaban los cuartos pero no funcionaba esta campana de las horas.
Protección	
Propuestas	Puesto que la campana ya está cumpliendo su papel, la propuesta se limita al mantenimiento de este toque horario, de día y de noche.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	27-08-2013

Información completa: [Catedral de San Pedro - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (15-09-2026)